

settembre/september
2017

euro **10.00** Italy only
periodico mensile
d. usc. 01/09/17

A € 25,00 / B € 21,00 / CH CHF 20,00
CH Canton Ticino CHF 20,00 / D € 26,00
E € 19,95 / F € 16,00 / I € 10,00 / J ¥ 3,100
NL € 16,50 / P € 19,00 / UK £ 18,20 / USA \$ 33,95

Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003
(conv. in Legge 27/02/2004 n. 46), Articolo 1,
Comma 1, DCB—Milano

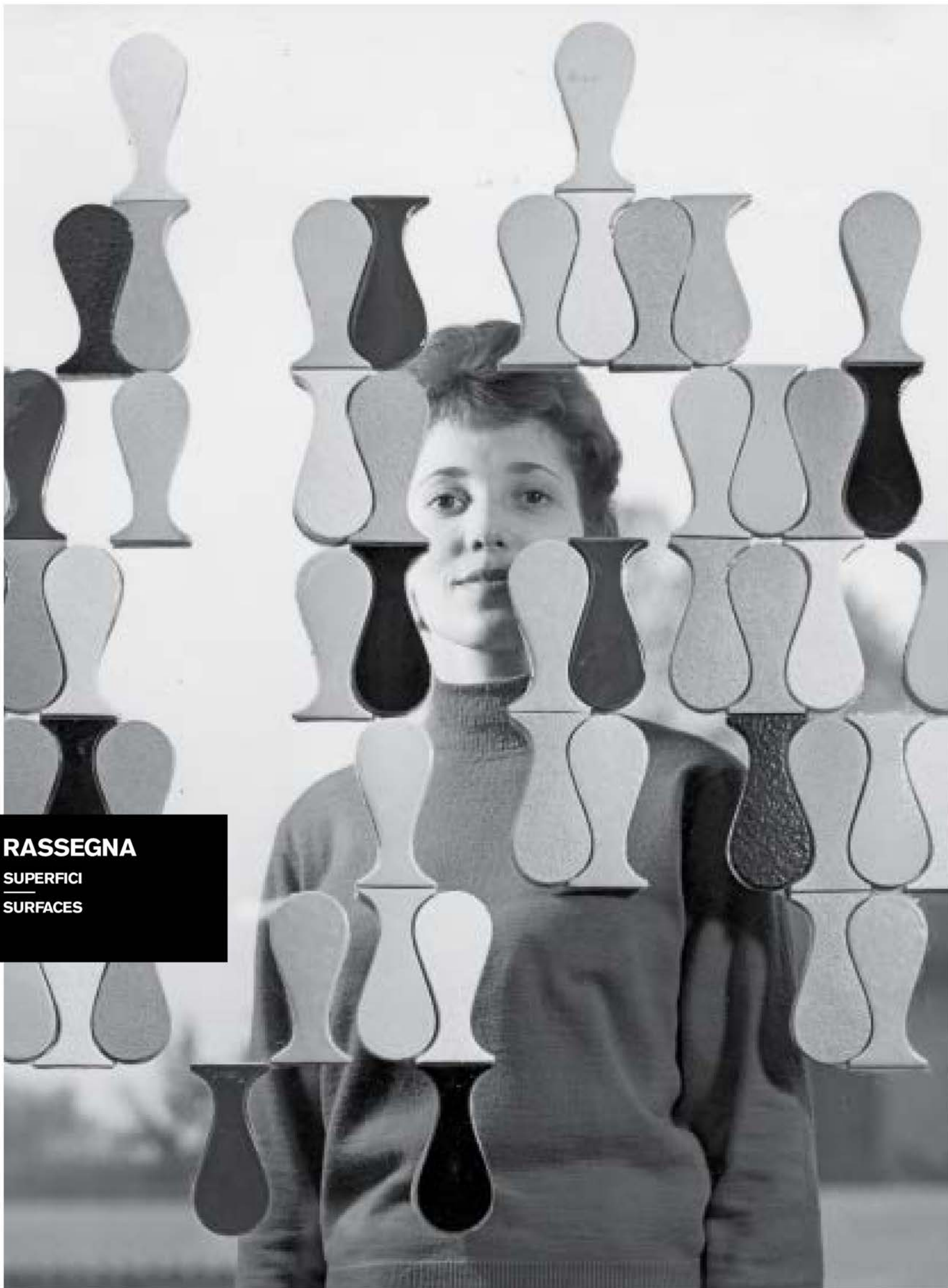


domus

1016

LA CITTÀ DELL' UOMO





RASSEGNA

SUPERFICI
SURFACES

RÖFIX DESIGNPUTZ

Röfix

Röfix Designputz è un rivestimento minerale a base calce NHL, altamente modellabile, che asseconda le istanze creative del progettista e valorizza le competenze artistiche del decoratore. Ideato come rivestimento di finitura di sistemi d'isolamento termico a cappotto, facciate intonacate e superfici interne, questo rivestimento minerale permette di realizzare finiture originali, con un elevato grado di personalizzazione grazie ai variegati effetti di strutturazione superficiale che è possibile ottenere.

Ecologico, altamente permeabile al vapore, idrofobizzato con elevata facilità di lavorazione, applicabile sia a



mano sia a macchina con comuni intonacatrici, Röfix Designputz viene steso sul supporto precedentemente preparato con idonea spatola e frattazzo e strutturato con la tecnica desiderata. Dopo l'indurimento del materiale, la finitura in facciata viene completata con l'applicazione di una pittura per esterni idrorepellente e permeabile al vapore.

▪ Röfix Designputz is an NHL lime-based mineral coating, highly malleable, that responds to the creative whims of the designer and exploits the artistic skill of the decorator.

Conceived as a top coat for external systems of insulation, rendered facades and interior surfaces, this mineral coating enables original

finishes to be created with a high degree of customisation thanks to the varied effects of surface texture that can be achieved.

Ecological, highly vapour-permeable, hydrophobic and very easy to work with, it can be applied either by hand or mechanically using ordinary plastering machines, Röfix Designputz is applied to a previously prepared support with a suitable spatula and structured with the desired technique. After the material has hardened, the external finish is completed with the application of a water-repellent and vapour-permeable exterior-grade paint from the same range.

RÖFIXwww.roefix.com

Photo: Piero Gemelli/Styling Beatrice Rossetti

WOODS

Massimo Brancati

Disegnata in occasione del decimo anniversario del marchio, la collezione di rivestimenti di pelle per pareti Woods introduce una inedita tridimensionalità nella piastrella, che si presenta al tempo stesso piana e bombata. Il progetto, che trae ispirazione dalle doghe del legno, si esprime nella volontà di riprodurre sulla superficie di rivestimento effetti ottici che esplorano il potenziale della pelle. La serie si articola nell'accostamento di forme rettangolari combinate tra loro in maniera creativa secondo un concetto di casualità apparente.

▪ Designed to celebrate the brand's tenth anniversary, the Woods collection of decorative wall finishes made out of leather introduces an unusual three-dimensional quality to the tile, that appears to be both flat as well as rounded. The design takes inspiration from strips of wood and is expressed in a desire to reproduce on wall finishes optical effects that explore the potential of leather. The series is articulated in a combination of rectangular forms that are arranged together in a creative fashion in a seemingly random pattern.

STUDIOARTwww.studioart.it**ITALIAN ICON**

Cisa Ceramiche

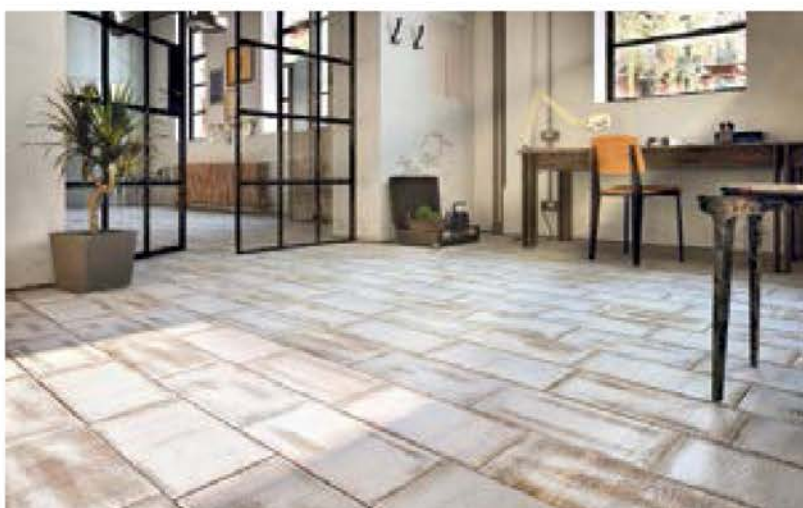
Marchio del gruppo Ceramiche Ricchetti, Cisa Ceramiche ha presentato a Orlando in occasione di Coverings 2017, la serie Italian Icon che si distingue per la gamma di colori, l'ampia varietà dei formati disponibili e la doppia variante estetica. La collezione, che richiama il travertino e, più in generale, la pietra della tradizione italiana, è disponibile in cinque colorazioni – bianco, nero, beige, grey e greige – e si declina in due tipologie grafiche: *vein cut* – nei formati 80 x 180 cm, 60 x 120 cm, 30 x 60 cm – e *cross cut* – fiorita, nei formati 60 x 120 cm, 60 x 60 cm e 30 x 60 cm.

▪ A brand belonging to the Ceramiche Ricchetti group, Cisa Ceramiche presented at Coverings 2017 in Orlando the series Italian Icon that is characterised by its vast array of colours, wide range of available formats and two different looks. The collection, that resembles travertine and more in general traditional Italian stone, is available in five colours – white, black, beige, grey and greige – and comes in two types of pattern: *vein cut* – in sizes 80 x 180 cm, 60 x 120 cm, 30 x 60 cm – and *cross cut* – in formats 60 x 120 cm, 60 x 60 cm and 30 x 60 cm.

CISA CERAMICHEwww.ceramichecisa.it**FABBRICA 4.0**

Massimo Broglio

Con la collezione di parquet Fabbrica 4.0, Corà reinterpreta il pavimento industriale. L'effetto vintage o naturale conferito al legno è suggerito dalla memoria delle tradizionali pavimentazioni utilizzate nei luoghi di lavoro, realizzate per assorbire il rumore e creare comfort termico. Con Fabbrica 4.0, inoltre, il concetto di massello industriale – pavimento di recupero dalle varie lavorazioni dei listoni – si evolve grazie all'integrazione di un supporto in compensato, che lo rende pronto per la posa.



▪ With the Fabbrica 4.0 range of parquet flooring, Corà has reinterpreted the industrial floor. The vintage or natural effect given to the wood is inspired by the memory of traditional industrial floors made to absorb noise and create thermal and acoustic comfort inside factories. What is more, with Fabbrica 4.0, the concept of industrial wood - reclaimed floors with planks worked in various ways - has been evolved thanks to the integration of a plywood support that makes it ready to install.

CORÀ PARQUETwww.coraparquet.it